



Nicos Weg | A2

Transkript i lista riječi

3 | Zajednički život | Nachbarschaft

Yara se svom gazdi žali na komšiju koji uvijek pravi probleme. Međutim, gazda ne vidi nikakav problem. Yara to sva iznervirana priča Nici, a njemu ne preostaje ništa drugo, nego da se svojoj tetki smije.

Transkript

HAUKE:

Schönen guten Tag! Wie geht es Ihnen?

YARA:

Schönen guten Tag! Sehen Sie mal da! Schon wieder steht diese Mülltonne **direkt** vor meinem Laden. Der Nachbar, Herr Murz, stellt sie immer wieder genau vor mein Fenster!

HAUKE:

Und?

YARA:

Na ja ... Sie sind doch der Vermieter hier. Können Sie ihm nicht mal sagen, dass das so nicht geht und dass er **Rücksicht auf** seine Nachbarn **nehmen** soll? Auf mich hört er nicht.

HAUKE:

So schlimm ist das doch nicht. Regen Sie sich doch nicht immer so auf!

YARA:

Ich rege mich nicht auf. Aber ich brauche Kunden, um meine Miete zu bezahlen. Das ist doch auch in Ihrem Sinn, oder?



Nicos Weg | A2

Transkript i lista riječi

HAUKE:

Ich ... spreche mal mit ihm. Ich will hier keinen Streit unter Nachbarn.

YARA:

Ich will mich auch nicht mit ihm streiten, aber er sucht den Streit mit mir! Er parkt sein Auto vor dem Laden, hört superlaut Musik, ist **unhöflich** und ...

HAUKE:

Ja, ja, Probleme haben wir alle. Ich muss noch mit Ihnen über etwas sprechen, aber ... das hat Zeit. Wir machen das ein andermal. Schön, dass Sie wieder da sind, Frau González!

NICO:

Hallo.

HAUKE:

Hallo.

NICO:

Guten Tag.

HAUKE:

Wiedersehen.

NICO:

Wer war das?

YARA:

Mein Vermieter, Herr Friese. Ich habe **mich bei** ihm **über** meinen Nachbarn **beschwert**. Er stellt immer seinen Müll vor meinen Laden.

NICO:

Du bist schon sehr deutsch geworden!



Nicos Weg | A2

Transkript i lista riječi

YARA:

Bin ich nicht!

NICO:

Oh doch!



Nicos Weg | A2

Transkript i lista riječi

Lista riječi (iz transkripta i lekcije)

etwas ab | schließen – zatvoriti; zatvarati nešto

schließt ab, schloss ab, hat abgeschlossen

sich ändern – promijeniti se

ändert, änderte, hat geändert

sich bei jemandem bedanken – zahvaliti; zahvaljivati se nekome

bedankt, bedankte, hat bedankt

sich bei jemandem über jemanden/etwas beschweren – (po)žaliti se

nekome na nekoga/nešto

beschwert, beschwerte, hat beschwert

direkt – direktno

das Fest, die Feste – zabava; parti; slavlje (ali i praznik)

gegenüber – preko puta

die Hausordnung, die Hausordnungen – kućna pravila

Plural selten

jemandem bei etwas helfen – pomoći; pomagati nekome oko nečega

hilft, half, hat geholfen

die Nachbarschaft, die Nachbarschaften – komšiluk

Plural selten

nebenan – vrata do vrata

Rücksicht auf etwas/jemanden nehmen – obzirati se na nekoga/nešto

nimmt, nahm, hat genommen



Nicos Weg | A2

Transkript i lista riječi

mit jemandem spielen – igrati se s nekim

spielt, spielte, hat gespielt

mit jemandem sprechen – razgovarati; pričati s nekim

spricht, sprach, hat gesprochen

sich mit jemandem streiten – svađati se s nekim

streitet, stritt, hat gestritten

das Treppenhaus, die Treppenhäuser – stepenište; stubište

unhöflich – nepristojan/nepristojna/nepristojno

unhöflicher, am unhöflichsten

wenn – kada; kad (ali i ako)